

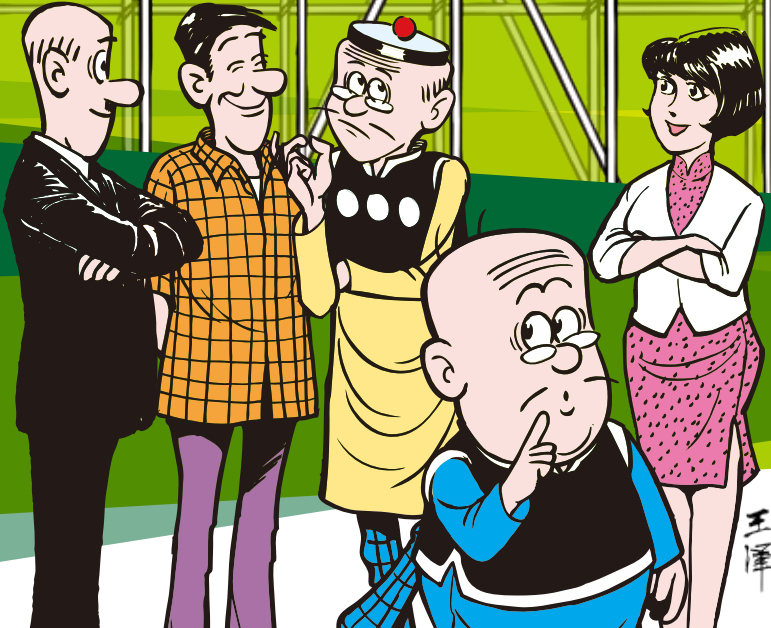


勞工處

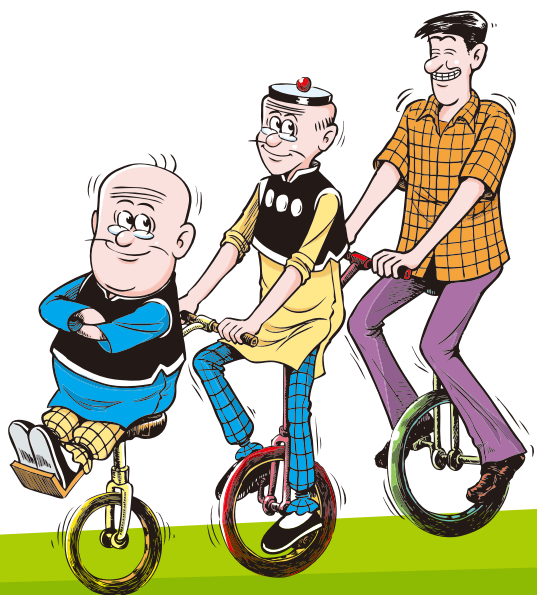
Labour Department

(Sinhala version)

සේවක වන්දි
රක්ෂණයක්
නොමැතිවීම -
විශාල ගැටළුවකි



王澤



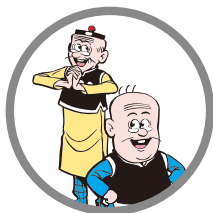
පළංචි කර්මාන්තය සඳහා සේවකයින්ගේ වන්දි රක්ෂණය පිළිබඳ ප්‍රයෝජනවත් ඉභි

සියලුම සේවා යෝජකයන් සේවකයින්ගේ වන්දි රක්ෂණය (Employees' Compensation Insurance - ECI) ලබා ගත යුතුය, එසේ නොමැතිනම් විශාල ගැටළු වලට මුහුණ දීමට සිදුවනු ඇත.

හොංකොං
නීති
යටතේ



සියලුම සේවා
යෝජකයින්



ECI
ලබාගත
යුතුමය

සේවයේ
යොදවා
ගන්නා විට

මිනැම
සේවකයෙකු

සේවකයාගේ

රැකියා ස්වභාව

පූර්ණ කාලීන හෝ අර්ධ කාලීන
රැකියාවක්ද යන වගය

ස්ථිර හෝ තාවකාලික තත්ත්වය

වැඩ කරන පැය ගණන

රැකියා කොන්ත්‍රාත්තුවේ කාලසීමාව

නොසලකා

තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

හොංකොං නීති 282 පරිච්ඡේදය, සේවක වන්දි ආඥා පනතේ (Employees' Compensation Ordinance - ECO) 40 වැනි වගන්තිය යටතේ, රැකියා කොන්ත්‍රාත්තුවේ කාලසීමාව හෝ වැඩ කරන කාලය, පූර්ණ කාලීන හෝ අර්ධ-කාලීන රැකියාව, ස්ථිර හෝ තාවකාලික තත්ත්වය නොසලකා, සේවා යෝජකයාගේ වගකීම් ආවරණය කිරීම සඳහා නීතිය යටතේ (පොදු නීතියද ඇතුළත්ව), ECI හි ප්‍රතිපත්තියක් බලාත්මක වන්නේ නම් මිස, කිසිදු සේවා යෝජකයෙකු විසින් කිසිදු සේවකයෙකු කිසිදු රැකියාවක සේවයේ නොයෙදිය යුතුය.



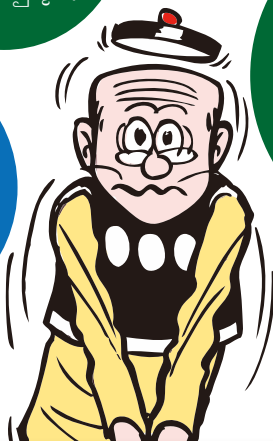
ECI ආවරණයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වීම දඩයකට සහ සිරගත කිරීමකට ලක්වියහැකි සාපරාධී වරදකි.

සේවකයෙකු සඳහා ECI ආවරණයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වන සේවා යෝජකයෙකු වරදක් සිදු කරන අතර :

සේවක වන්දි ආධාර අරමුදල් මණ්ඩලයට අධිභාරයක්ද ගෙවිය යුතුය.

රැකියාවේදී අනතුරක්වූ හෝ මිය ගිය හෝ නියමිත වෘත්තීය රෝගයකින් පෙළෙන සේවකයා සඳහා වන නීති යටතේ සේවකයින්ගේ වන්දි වගකීම් දැරීමට තවදුරටත් බැඳී සිටී

වරදකරු ලෙස ඔප්පු වීම මත ඩොලර් 100,000 ක උපරිම දඩයකට සහ වසර දෙකක සිර දඬුවමකට යටත් වේ.



තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

ECI ආවරණයක් සුරක්ෂිත කිරීම සඳහා ECO සමග අනුකූල වීමට අපොහොසත් වන සේවා යෝජකයෙක්:

- ▶ නඩු පැවරීමට සහ, වරදකරු වූ පසු, ඩොලර් 100,000 ක උපරිම දඩයකට සහ වසර දෙකක සිර දඬුවමකට යටත් වේ;
- ▶ හොංකොං නීතිවල 365 පරිච්ඡේදයේ සේවක වන්දි ආධාර ආඥාපනතේ 36A වගන්තිය යටතේ සේවක වන්දි ආධාර අරමුදල් මණ්ඩලයට අධිභාරයක් ගෙවීමට බැඳී සිටී; සහ
- ▶ ඔහුගේ/ඇයගේ සේවකයා අනතුරකට ලක් වුවහොත් හෝ සේවා නියුක්තියේදී සහ රැකියාවේදී ඇතිවන හදිසි අනතුරකින් මිය ගියහොත් හෝ ECO යටතේ නියම කර ඇති වෘත්තීය රෝගයකින් පෙළෙන්නේ නම් (සාමාන්‍ය නීතිය ඇතුළුව) නීති යටතේ වන්දි වගකීම් දැරීමට තවමත් බැඳී සිටී.

කිසිවිටක ව්‍යාජ රක්ෂණ ඔප්පුවක් භාවිතා නොකරන්න, එය බරපතල සාපරාධී වරදකි.

පහත සඳහන් ක්‍රියාවන් නඩු පැවරිය හැකි බරපතල වැරදි වේ:



සේවකයින් ECI යටතේ ආවරණය වන පරිදි මවා පෑමේ අරමුණින් බහු රක්ෂණ ප්‍රතිපත්ති විශාජකරණය කිරීම සඳහා රක්ෂණ ඔප්පුවක් ප්‍රතිනිෂ්පාදනය කිරීම

වෙනත් පුද්ගලයෙකුගේ රක්ෂණ ඔප්පුව සොරකම් කිරීම හෝ අයථා ලෙස පරිහරණය කිරීම

රක්ෂණ ඔප්පුවක අන්තර්ගතය නීති විරෝධී ලෙස වෙනස් කිරීම

ව්‍යාජ රක්ෂණ ඔප්පුවක් හෝ ලේඛනයක් සෑදීම

තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

සේවකයින් සඳහා ECI ලබා ගැනීමේ වගකීම රැවටීමට සහ මග හැරීමට කරන ඕනෑම චේතනාවක් පහත සඳහන් ආඥාපනත උල්ලංඝනය කිරීමක් විය හැකිය:

(i) අපරාධ ආඥාපනත (200 පරිච්ඡේදය):

- ▶ ව්‍යාජ ලේඛණ සෑදීම
- ▶ ව්‍යාජ නීත්‍යානුකූල ලේඛන සන්තකයේ තබා ගැනීම (ව්‍යාජ ලෙස සකස් කිරීම, ව්‍යාජ නීත්‍යානුකූල ලේඛන සන්තකයේ තබා ගැනීම හෝ ව්‍යාජ නීත්‍යානුකූල ලේඛනයක් භාවිතා කිරීම යන වැරදි සඳහා උපරිම දඩුවම වසර 14ක සිර දඩුවමකි.)

(ii) සොරකම් ආඥාපනත (210 පරිච්ඡේදය)

- ▶ වංචාව (වංචා කිරීමේ වරද සඳහා උපරිම දඩුවම වසර 14ක සිරදඩුවමකි)



ඊට අමතරව, ඔහුගේ ඇයගේ සේවකයින් සඳහා / ECI ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වන සේවා යෝජකයෙකු ECO යටතේ නඩු පැවරීමට යටත් වේළපරිම දඩුවම ඩොලර් 100,000 ක දඩයක් සහ වසර දෙකක සිර දඩුවමකි.

සේවා යෝජකයන්ගේ නීතියට අනුකූලව කටයුතු කිරීම සහතික කිරීම සඳහා කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව දැඩි ලෙස බලාත්මක කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ග ගනී.



කම්කරු
දෙපාර්තමේන්තුවේ
කාර්ය මණ්ඩලය



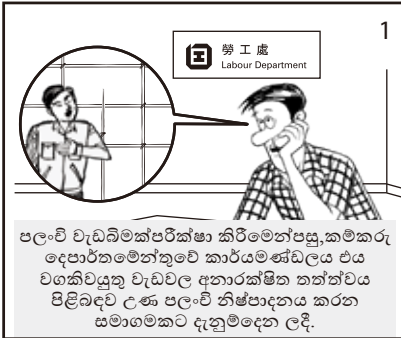
▶ පළංවි වැඩබිම් වල හදිසි
පරීක්ෂාවන් පැවැත්වීම

- ▶ පරීක්ෂා කිරීම සඳහා වලංගු ECI ප්‍රතිපත්ති සහ අදාළ ලියකියවිලි ඉදිරිපත් කරන ලෙස සේවා යෝජකයන්ට ලිඛිතව ඉල්ලීම් කිරීම
- ▶ ECI ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව රක්ෂණ සමාගම් සමඟ විමසීම් කිරීම.

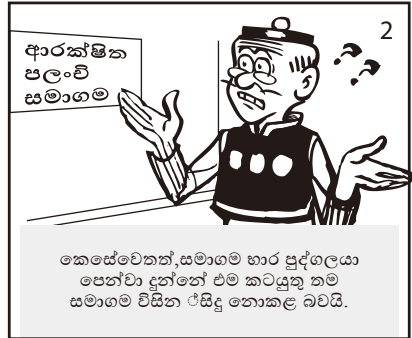
ECI ලබා ගැනීම සඳහා සේවා යෝජකයන්ගේ ECO සමග අනුකූල වීම සහතික කිරීම.



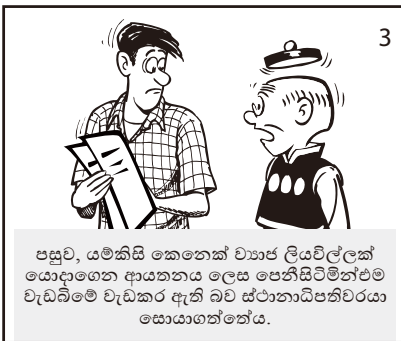
බලාත්මක කිරීමේ උදාහරණය 1



පලංචි වැඩබිමක් පරීක්ෂා කිරීමෙන් පසු, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ කාර්යමණ්ඩලය එය විගණිව යුතු වැඩවල අනාරක්ෂිත තත්ත්වය පිළිබඳව උණ පලංචි නිෂ්පාදනය කරන සමාගමකට දැනුම් දෙන ලදී.



කෙසේ වෙතත්, සමාගම භාර පුද්ගලයා පෙන්වා දුන්නේ එම කටයුතු තම සමාගම විසින් ඊසීදු නොකළ බවයි.



පසුව, යම්කිසි කෙනෙක් ව්‍යාජ ලියවිල්ලක් යොදා ගෙන ආයතනය ලෙස පෙනී සිටිමින් එම වැඩබිමේ වැඩකර ඇති බව ස්ථානාධිපතිවරයා සොයා ගත්තේය.

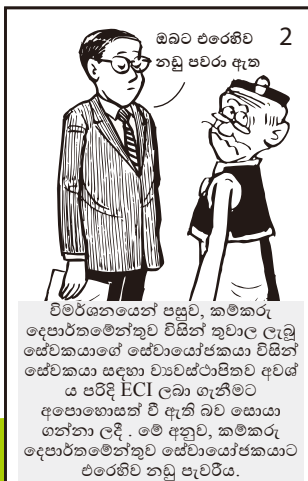


සිද්ධිය විමර්ශනය සඳහා පොලීසියට වාර්තා කරන ලදී. අවසානයේදී, එක් අයෙක් අත්අඩංගුවට ගෙන, ව්‍යාජ ලෙසට නිත්‍යානුකූල ලේඛන භාවිතා කිරීම සම්බන්ධයෙන් චෝදනා එල්ල කර පැය 80 ක ප්‍රජාසේවා නියෝගයක් ලබා දෙන ලදී.

බලාත්මක කිරීමේ උදාහරණය 2



දැකියාවේදී හදිසි අනතුරක් හේතුවෙන් සේවකයෙකු තුවාල ලබා තිබුණි.



විමර්ශනයෙන් පසුව, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව විසින් තුවාල ලැබූ සේවකයාගේ සේවයෝජකයා විසින් සේවකයා සඳහා ව්‍යවස්ථාපිතව අවශ්‍ය පරිදි ECI ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වී ඇති බව සොයා ගන්නා ලදී. මේ අනුව, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව සේවයෝජකයාට එරෙහිව නඩු පැවරීය.



සේවකයා සඳහා ECI ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වීමෙන් ECO උල්ලංඝනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් සේවයෝජකයාට මාස හයක ක්ෂණික සිර දඬුවමක් නියම කරන ලදී.

* ඉහත සඳහන් කර ඇත්තේ සත්‍ය සිද්ධිවලින් සහ යොමුව සඳහා පමණි. නිදර්ශනවල සමාගම්වල නම් කල්පිතවන අතර ඕනෑම සමානකමක් සම්පූර්ණයෙන් ම අහම්බයකි.

"සේවානියුක්තිකයා" සහ "ස්වයං රැකියා නියුක්තිකයන්" අතර වෙනස හඳුනා ගැනීමේදී වැරදි තත්ත්වයක් ලබා ගැනීම ගැටළු ඇති කළ හැකිය.

ඔබ අනිවාර්යයෙන්දැනුවත් විය යුතු දෑ:

ECI

අදාළ වන්නේ සේවකයින්ට පමණි

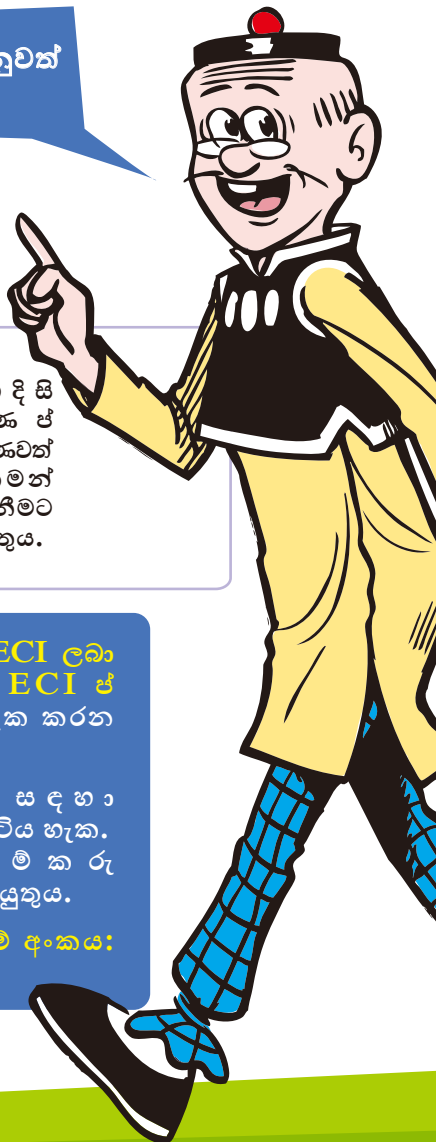
කොන්ත්
රාත්කරුවන්ගේ
ස්වයං
රැකියාලාභීන්

පුද්ගලික හදිසි අනතුරු රක්ෂණ ජීවිතපත්තිවල ප්‍රමාණවත් ආවරණයක් තමන් විසින්ම ලබා ගැනීමට සලකා බැලිය යුතුය.

ඔහුගේ / ඇයගේ සේවායෝජකයා ECI ලබා ගෙන නොමැති හෝ වලංගු ECI ජීවිතපත්තියක් නොමැති බවට සැක කරන සේවකයෙකුට

- ▶ ECI පිළිබඳ විස්තර සඳහා සේවායෝජකයාගෙන් ඉල්ලා සිටිය හැක.
- ▶ හැකි ඉක්මනින් කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට වාර්තා කළ යුතුය.

පැමිණිලි සඳහා ක්ෂණික ඇමතුම් අංකය: 2815 2200



තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

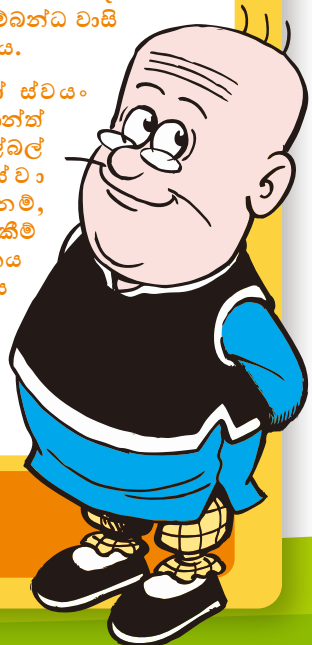
සේවකයෙකු සහ කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු හෝ ස්වයං රැකියාලාභියෙකු අතර වෙනස හඳුනාගැනීමේදී අදාළ සියලු සාධක සැලකිල්ලට ගත යුතුය. පොදු ප්‍රධාන සාධක ලෙසට ඇතුළත් වෙන්නේ,

- ▶ වැඩ පටිපාටි, වැඩ කරන කාලය සහ ක්‍රමය පාලනය කිරීම
- ▶ වැඩ උපකරණ, මෙවලම් සහ ද්‍රව්‍ය වල හිමිකාරිත්වය සහ සැපයීම
- ▶ එම පුද්ගලයා ආයෝජන සහ කළමනාකරණ වගකීම් සහිතව ඔහුගේ/ඇයගේම ගිණුමේ ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යනවාද
- ▶ එම පුද්ගලයා සේවා යෝජකයාගේ සංවිධානයේ කොටසක් ලෙස තිබී ලෙස සලකනු ලබන්නේද යන්න
- ▶ එම පුද්ගලයාට කාර්යයට සහාය වීම සඳහා සහායකයින් බඳවා ගැනීමට නිදහස තිබේද යන්න
- ▶ ව්‍යාපාරයට වඩා මූල්‍ය අවදානම් දැරීම (උදා: ලාභ අපේක්ෂාවක් හෝ අලාභ අවදානමක්)
- ▶ රක්ෂණ සහ බදු වල වගකීම්
- ▶ අදාළ වෙළඳාමේ හෝ වෘත්තියේ සාම්ප්‍රදායික ව්‍යුහය සහ භාවිතයන්
- ▶ අධිකරණය අදාළ යැයි සලකන වෙනත් සාධක

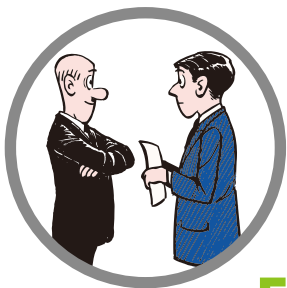
සේවකයෙකු තම තත්ත්වය කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු හෝ ස්වයං රැකියාලාභියෙකු ලෙස වෙනස් කිරීම ගැන සලකා බැලීමට පෙර, ඔහු/ඇය එවැනි වෙනසකදී ඔහුට/ඇයට අහිමි විය හැකි රැකියා අයිතිවාසිකම් සහ ප්‍රතිලාභ ඇතුළුව ඊට සම්බන්ධ වාසි සහ අවාසි ප්‍රවේශමෙන් තක්සේරු කළ යුතුය.

සේවකයා කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු හෝ ස්වයං රැකියාලාභියෙකු ලෙස හැඳින්වුවද, හෝ කොන්ත් රාත්තුවේ ස්වයං රැකියාලාභියෙකු ලෙස ලේඛල් කර ඇත්තේ, හරය වශයෙන් සේවා යෝජකයා-සේවක සබඳතාවක් තිබේ නම්, සේවායෝජකයා තවමත් ඔහුගේ/ඇයගේ වගකීම් ඉටු කිරීමට අවශ්‍ය වේ. අදාළ නීති සම්පාදනය යටතේ ස්වයං රැකියාවක නියුතු අයෙකු ලෙස ව්‍යාජ ලේඛල් අලවා ඇති සේවකයාට වියවස්ථාපිත ප්‍රතිලාභ ආපසු ගෙවීමෙන්, එපමණක් නොව, අදාළ නීති සම්පාදනය යටතේ සේවායෝජකයා සාපරාධී වගකීමකට යටත් විය හැකිය.

එක් එක් නඩුවේ සැබෑ තත්ත්වයන් වෙනස් බැවින්, ආරවුලක් ඇති වූ විට අවසාන අර්ථ නිරූපණය අධිකරණය වෙත පැවරේ.



අවදානම දරා ගැනීමට ECI හි ප්‍රමාණවත් ආවරණයක් ලබා ගන්න



ECI ප්‍රතිපත්තිය

යනු සේවා යෝජකයෙකු සහ
රක්ෂණ සමාගමක් අතර
ඇතිකරගත් ලිඛිත ගිවිසුමකි.



ECI හි අරමුණ

රැකියාවට සම්බන්ධ අනතුරු
සහ මරණ සඳහා
සේවකයින්ගේ වන්දි ගෙවීමේදී
සේවා යෝජකයන්ගේ
අවදානම දරා ගැනීමයි.



තව දුරටත් ඇනුවත් වීමට

සේවා යෝජකයන්ලබාගත් ECI

	කාටද සම්බන්ධව ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වන්නේද යන වග	එක් සිද්ධියකට ආවරණය වන රක්ෂණ මුදල
සේවා යෝජකයන් ලබා ගත ECI	200 නොඉක්මවන	ඩොලර් මිලියන 100 ට වඩා අඩු නොවේ
	200 ඉක්මවන	ඩොලර් මිලියන 200 ට වඩා අඩු නොවේ

ECI ආවරණය ප්‍රධාන කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු විසින් ලබාගත් විටක

▶ ප්‍රධානකොන්ත්‍රාත්කරුවෙක්ට කිසියම් ඉදිකිරීම් කටයුත්තක ඊසීදුකිරීමට භාරගෙන ඇති අවස්ථාවක, ඔහුට / ඇයට, ඔහුගේ / ඇයගේ සහ ඔහුගේ / ඇයගේ උපකොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ වගකීම ඒ ආවරණය කිරීම සඳහා එක ඊසීද්ධියකට ඩොලර් මිලියන 200 කට නොඅඩු මුදලකට නීතියට තේරුම් ගැනීමට අවස්ථාවක් ලබාගත හැක. (පොදු නීතිය ඇතුළත්ව).

▶ වැඩවල ප්‍රධාන කොන්ත්‍රාත්කරු සහ ඔහුගේ / ඇයගේ උප කොන්ත්‍රාත්කරු (කරුවන්) මේ සම්බන්ධයෙන් ලිඛිතව තම වගකීම් පැහැදිලිව නිර්වචනය කළ යුතුය.



සාවද්‍ය ECI තොරතුරු සැපයීම ආපසු ගෙවීමට විශාල වන්දි මුදලක් ඇති කරයි

සේවා යෝජකයන් සඳහා සටහන්



- ▶ වැඩ ආරම්භ කිරීමට පෙර සේවකයින් සඳහා ECI ලබා ගන්න
- ▶ අවසර ලත් රක්ෂණ සමාගමක් හෝ බලපත්‍රලාභී රක්ෂණ අතරමැදියෙකු හරහා ECI ක්‍රියාවලිය සිදුකරගන්න.

ECI ලබා ගැනීමේදී රක්ෂණ සමාගමට නිවැරදි තොරතුරු ලබා දීමට මතක තබා ගන්න:

ප්‍රතිපත්තියේ වලංගු කාලය තුළ රැකියා කොන්දේසි

- ▶ උදා: මුළු සේවක සංඛ්‍යාව , සැබෑ ඉපැයීම්, වෘත්තීන් සහ අදාළ විස්තර

ලේඛනමය සාක්ෂි

- ▶ උදා: සේවක වැටුප් වාර්තා/අනිවාර්ය අර්ථසාධක අරමුදල් දායක ප්‍රකාශන/බදු වාර්තා සහ ගිණුම් වාර්තා



රක්ෂණ ඔප්පුව මගින් නීතියටතේ සේවායෝජකයාගේ වගකීම සම්පූර්ණයෙන්ම ආවරණය කළ හැකි බව තහවුරු කර ගැනීම

ECI ලබා ගැනීමේදී සහ වලංගු කාල සීමාව තුළ හෝ රක්ෂණ ඔප්පුව කල් ඉකුත් වන විට හෝ අවසන් කිරීමේදී, සේවා යෝජකයෙකු විසින් කළ යුතු දෑ:

- ▶ රක්ෂණ සමාගමට අවශ්‍ය තොරතුරු වාර්තා කිරීම ; සහ
- ▶ රක්ෂණ ඔප්පුවේ කල් ඉකුත්වන දිනය කෙරෙහි අවධානය යොමු කර එය කල් ඉකුත් වූ පසු ආරක්ෂාව අහිමි වීම සහ නීතිය උල්ලංඝනය කිරීම වළක්වා ගැනීම සඳහා කල්තියා එය අලුත් කිරීමට පියවර ගැනීම.



තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

- ▶ ECI ප්‍රතිපත්තිය යනු සේවා යෝජකයෙකු සහ රක්ෂණ සමාගමක් අතර ඇති කරගත් ලිඛිත ගිවිසුමකි. ECI හි ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ රැකියාවට සම්බන්ධ අනතුරු සහ මරණ සඳහා සේවකයින්ගේ වන්දි ගෙවීමේ සේවා යෝජකයන්ගේ අවදානම බෙදා ගැනීමයි.
- ▶ බලයලත් රක්ෂණ සමාගම් වල සහ බලපත්‍රලාභී රක්ෂණ අතරමැදියන්ගේ ලේඛන වලට රක්ෂණ අධිකාරියේ වෙබ් අඩවිය හරහා පිවිසිය හැක.
- ▶ ECI ඉවත් කිරීමේදී, සේවා යෝජකයෙකු කළ යුත්තේ:
 - ✓ රක්ෂණ ඔප්පුවේ විස්තර හොඳින් පරීක්ෂා කර, යෝජනා පෝරමයේ සත්‍ය තොරතුරු සහ ඔප්පුහිමියාගේ පුද්ගලික අත්සන ලබා දීම ; සහ
 - ✓ රක්ෂණ ඔප්පුවෙහි ආවරණය අවබෝධ කර ගැනීම සඳහා එහි අන්තර්ගතය හොඳින් කියවීම .
- ▶ රැකියා තත්ත්වයන්හි කිසියම් සැලකිය යුතු වෙනසක් සිදු වුවහොත් (උදා: වසේවක සංඛ්‍යා සැබෑ ඉපැයීම, සේවා ස්ථානය, රැකියා හෝ තනතුරු පිළිබඳ විස්තර) සේවා යෝජකයා හැකි ඉක්මනින් රක්ෂණ සමාගමට දැනුම් දිය යුතුය.
- ▶ සේවා යෝජකයාට යම් තොරතුරක් හෙළිදරව් කළ යුතුද යන්න පිළිබඳව ඔහුට/ඇයට විශ්වාසයක් නොමැති නම්, හෝ ECI හෝ ප්‍රතිපත්ති නියමයන්, එනම් තොරතුරු/ලේඛන වැනි ප්‍රශ්න තිබේ නම්, සේවා යෝජකයාට රක්ෂණ සමාගමෙන් (හෝ රක්ෂණ අතරමැදියාගෙන්) සෘජුවම ඇසිය හැක. ECI ප්‍රතිපත්තියක් ලබා ගැනීම/අලුත් කිරීම සඳහා රක්ෂණ සමාගම (හෝ රක්ෂණ අතරමැදියා) වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
- ▶ ECI ප්‍රතිපත්තිය ලබා ගැනීමේදී/අලුත් කිරීමේදී නිවැරදි තොරතුරු සහිතව කරුණු වාර්තා කිරීමට සේවා යෝජකයා අපොහොසත් වුවහොත්, කිසියම් හිමිකම් පෑමකට වන්දි ගෙවීම සඳහා රක්ෂණකරු විසින් කලින් ගෙවූ මුදල් ආපසු අයකර ගැනීම සඳහා ප්‍රතිපත්තිය යටතේ රක්ෂණකරු විසින් නීතිමය ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට සේවා යෝජකයාට විවෘත විය හැකිය.

ECI මත වාරික වට්ටම් භුක්ති විඳීමට වෘත්තීය ආරක්ෂාව සහ සෞඛ්‍ය (Occupational Safety and Health - OSH) ක්‍රියාමාර්ග ක්‍රියාත්මක කිරීම

සේවා යෝජකයන්ට OSH වැඩිදියුණු කිරීමේ පියවර ක් රියාත්මක කළ හැකිය

නිසි නඩත්තුව
සහතික කිරීම

කාර්ය මණ්ඩලයට විවිධ උපකරණ සහ පහසුකම් ලබා දීම සහ ඔවුන්ගේ නිසි භාවිතය සහතික කිරීම

ආරක්ෂිත ජීවිතයට අනුකූල ප්‍රමාණවත් සහ සුදුසු උපකරණ සහ පහසුකම් ලබා ගැනීම

රැකියා ස්ථානයේදී සිදුවන අනතුරු හා මරණවලට හේතු වන අනතුරුවලට විසඳුම් සෙවීමට වැඩිදියුණු කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ග සැකසීම වැනි නැවත ඇතිවීම වැළැක්වීම සඳහා ආරක්ෂිත කළමනාකරණ පද්ධතියක් ස්ථාපිත කිරීම

කාර්ය මණ්ඩලයට වැඩ ආරක්ෂණ සුහුණුව ලබා දීම

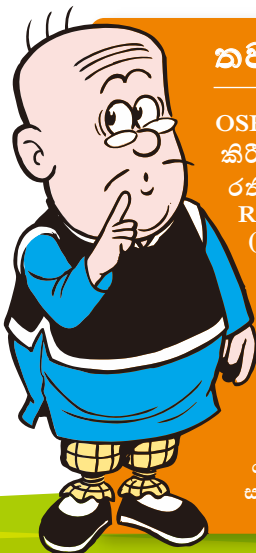
රක්ෂණ සමාගම් වාරික මත විශේෂ දීමනා ලබා දීමට සලකා බැලිය හැක!



තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

OSH ස්ථාර් ව්‍යවසාය - අලුත්වැඩියා කිරීම, නඩත්තු කිරීම, වෙනස් කිරීම සහ එකතු කිරීම ආරක්ෂණ ජීවිතය යෝජනා ක්‍රමය (OSH Star Enterprise - Repair, Maintenance, Alteration and Addition (RMAA) Safety Accreditation Scheme)

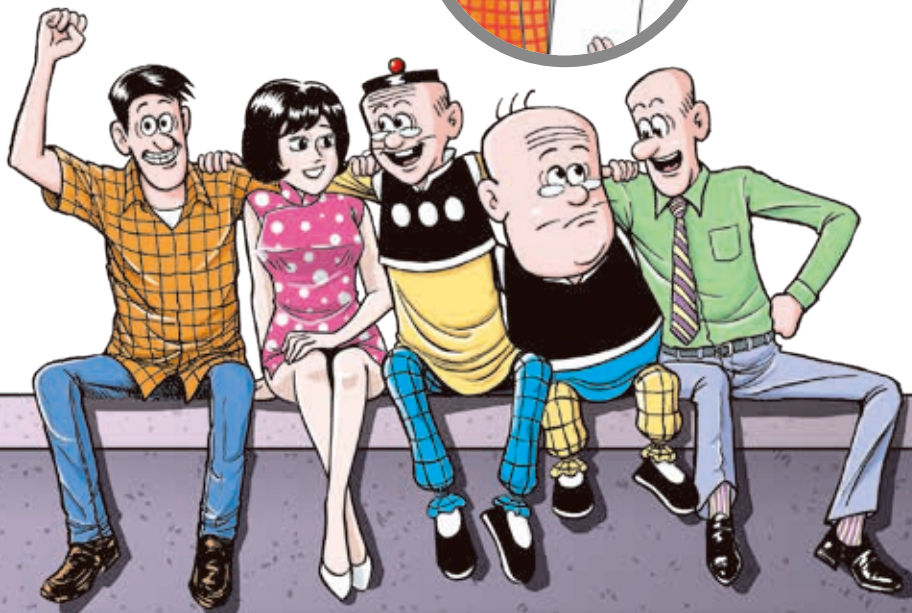
වෘත්තීය සුරක්ෂිතතා සහ සෞඛ්‍ය කවුන්සිලය, කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව සමඟ සහයෝගයෙන් “OSH ස්ථාර් ව්‍යවසාය- RMAA ආරක්ෂිත ප්‍රතිපත්තිය යෝජනා ක්‍රමය” දියත් කර ඇත්තේ රක්ෂණ අංශයට ආරක්ෂාව පිළිබඳ දැනුවත් RMAA හිමිකරුවන්/කොන්ත්‍රාත්කරුවන් හඳුනා ගැනීම සඳහා සුදුසුකම් ලත් අය සැපයීම සලකා බැලීම සඳහා ය. සේවක වන්දි රක්ෂණ අවශේෂ යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ECI ලබා ගැනීමේදී හිතකර වාරික අනුපාතයක් සහිත ව්‍යවසායන්, වාරික වට්ටම් 50% තරම් ඉහළ විය හැක.



ECI ඉවත් කිරීමේදී දුෂ්කරතා තිබේ නම් කුමක් කළ යුතුද?

හොංකොං හි රක්ෂණ කර්මාන්තය ECI ලබා ගැනීමේ දුෂ්කරතා ඇති සේවා යෝජකයන්ට සහාය වීම සඳහා අවසාන විසඳුමේ වෙළඳපොළක් ලෙස සේවක වන්දි රක්ෂණ අවශේෂ යෝජනා ක් රමය ක්‍රියාත්මක කර ඇත

සේවා යෝජකයන්ට
ECI ලබා ගැනීමට
හැකි බව සහතික කිරීම.



තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

ECI ලබා ගැනීමේ දුෂ්කරතා ඇති සේවා යෝජකයන්ට සීමාසහිත සේවක වන්දි රක්ෂණ අවශේෂ යෝජනා ක්‍රමය කාර්යාංශය හා සම්බන්ධ විය හැකිය (දුරකථනය .2591 9316)

රක්ෂණ ඔප්පුවක් පරීක්ෂා කරන්නේ කෙසේදැයි අධ්‍යයනය කරන්න. ECI ගැන බුද්ධිමත් වන්න

ECI ප්‍රතිපත්තියක් පරීක්ෂා කිරීමේදී, සියලුම සේවකයින් ප්‍රතිපත්තියෙන් ආවරණය වන බවට වග බලා ගන්න සහ පහත විස්තර කෙරෙහි අවධානය යොමු කරන්න

ප්‍රතිපත්ති වර්ගය ECI ලෙස දැක්විය යුතුය

රක්ෂණය කර ඇති සමාගමේ නම එම වැඩ භාරගන්නා නමට සමානද යන්න (එසේ නොවේ නම්, සමාගම් දෙක අතර ඇති සම්බන්ධය කුමක්ද සහ වැඩභාරගන්නා සමාගම ටෙසේවකයින් ආවරණය කරන්නේද)

රක්ෂණ ඔප්පුවේ වලංගුකාලය

සේවා කාලය රක්ෂණ ඔප්පුවේ වලංගු කාලය තුළ අන්තර්ගතවිය යුතුය වැඩ ස්වභාවය

ආවරණය වන සේවා ප්‍රදේශ /ස්ථාන (අදාළනම්)

සේවකයින්ගේ සැබෑ ඉපැයීම්

රක්ෂණය කර ඇති සේවකයින් ඊසංඛ්‍යාව

ආවරණය කරන ලද වෘත්තීන්

බැහැරකිරීම්

පලංචි කර්මාන්තයේ යෙදෙන්නේ නම්, රක්ෂණ ඔප්පුවෙහි වැඩ ස්වභාවය සාමාන්‍යයෙන් පලංචි වැඩ ලෙස පුරවනු ලැබේ

**පලංචි කර්මාන්තයේ
(搭棚)**



සීමාසහිත ABC රක්ෂණ සමාගම

රක්ෂණය තහවුරු කිරීම

(保險證明)

මෙය පහත සඳහන් රක්ෂණය සිදු කර ඇති බව සහතික කිරීම සඳහාය
සීමාසහිත ABC රක්ෂණ සමාගම

ප්‍රතිපත්ති අංකය. : CBDDAS/17/1

දිනය : 28 නොවැම්බර් 2019

රක්ෂණ වර්ගය : සේවක වන්දි රක්ෂණය

රක්ෂිත නම : සීමාසහිත Safety පළංචි සමාගම

රක්ෂණ කාලය : 29 නොවැ 2019 සිට 28 නොවැ 2020

ව්‍යාපාරය : පළංචි වැඩ

රැකියා ස්ථානය : 1) 20/F, ECI ගොඩනැගිල්ල, හොංකොං
2) හොංකොං තුළ ඕනෑම තැනක

වගකීම් සීමාව : එක් හිමිකම් පැමකට හෝ එක් සිදුවීමකින් පැන නගින
හිමිකම් මාරාවක් වෙනුවෙන් HK\$ 100 මිලියනයක්

රක්ෂිත සේවකයින්	සේවකයින්ගේ විස්තරය	සේවක සංඛ්‍යාව	සේවක වැටුප් ලැයිස්තුව
අධ්‍යක්ෂක		2	HK\$967,200.00
කළමනාකරු		2	HK\$561,600.00
සහකාර		1	HK\$249,600.00
ව්‍යාපාර සහකරු		1	HK\$400,000.00
	(කාය නොවන වැඩ)		

තත්ත්වය සහ වගකීම් : 1) ආරක්ෂිත බඳපටි වගකීම (අඩි 30 ට වැඩි) - පළංචි
සේවකයාට අදාළ වේ.
2) ඉදිකිරීම් අඩවිය බැහැර කිරීම
3) සම්බාධක බැහැර කිරීම
4) රක්ෂිත මූලධනය

සටහන් : නියම සහ කොන්දේසි සීමාසහිත ABC
රක්ෂණ සමාගමේ සම්මත ප්‍රතිපත්තියට
අදාළ වේ

වෙනුවෙන් සහඋදෙසා
සීමාසහිත ABC රක්ෂණ සමාගම

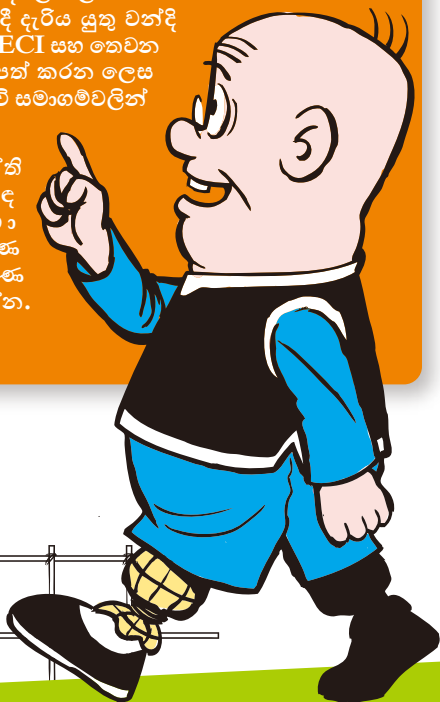
* ECI ප්‍රතිපත්ති උපලේඛනය යොමුකිරීමක ඒ සඳහා පමණ





තව දුරටත් දැනුවත් වීමට

- ▶ සේවා යෝජකයින් විසින් අදාළ රක්ෂණ ප්‍රතිපත්ති මගින් සපයනු ලබන ආවරණයේ සහ ආරක්ෂාවේ විෂය පථය මෙන්ම රක්ෂණ සමාගම් විසින් එයට අනුයුක්ත කළ හැකි කොන්දේසි කෙරෙහි අවධානය යොමු කළ යුතුය;
- ▶ හිමිකරුවන්/පලංචිසමාගම් වලංගු ECI ප්‍රතිපත්ති සහිත කොන්ත්‍රාත්කරුවන්ගේ/සමාගම්වල සේවාවන් භාවිතා කළ යුතුය. වැඩ ආරම්භ කිරීමට පෙර, අයිතිකරුවන්ට/දේපල කළමනාකරණ සමාගම්වලට හදිසි අනතුරකදී දැරිය යුතු වන්දි මුදල අවම කිරීම සඳහා වලංගු ECI සහ තෙවන පාර්ශ්වීය රක්ෂණ ඔප්පු ඉදිරිපත් කරන ලෙස කොන්ත්‍රාත්කරුවන් සහ පලංචි සමාගම්වලින් ඉල්ලා සිටිය හැක; සහ
- ▶ ECI ප්‍රතිපත්ති හෝ ප්‍රතිපත්ති නියමයන් ලබා ගැනීම පිළිබඳ ඕනෑම විමසීමක් සඳහා කරුණාකර ඔබේ රක්ෂණ සමාගම (හෝ රක්ෂණ අතරමැදියන්) වෙත යොමුවන්න.



විමසීම/වාර්තා

ECI ප්‍රතිපත්ති හෝ ප්‍රතිපත්ති නියමයන් ලබා ගැනීම පිළිබඳ ඕනෑම විමසීමක් සඳහා කරුණාකර ඔබේ රක්ෂණ සමාගම් (හෝ රක්ෂණ අතරමැදියන්) වෙත යොමු වන්න. මෙම පත්‍රිකාවේ අන්තර්ගතය පිළිබඳ විමසීම් සඳහා කරුණාකර වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති අදාළ දෙපාර්තමේන්තුව/සංවිධානය අමතන්න.

කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව (Labour Department)

වෙබ් අඩවිය: www.labour.gov.hk

විමසීම් ක්ෂණික ඇමතුම් අංකය: 2717 1771 ("1823" විසින් හසුරුවනු ලැබේ.)

ව්‍යවස්ථාපිත ECI අවශ්‍යතා සමඟ සේවා යෝජකයන්ගේ නොගැලපීම වාර්තා කිරීම සඳහා පැමිණිලි ක්ෂණික ඇමතුම් අංකය: 2815 2200

අනාරක්ෂිත ක්‍රියාකාරකම් වාර්තා කිරීමට OSH පැමිණිලි ක්ෂණික ඇමතුම්*: 2542 2172

රක්ෂණ අධිකාරිය (Insurance Authority)

වෙබ් අඩවිය: www.ia.org.hk

දුරකථන: 3899 9983

හොංකොං රක්ෂණකරුවන්ගේ සම්මේලනය

(The Hong Kong Federation of Insurers)

වෙබ් අඩවිය: www.hkfi.org.hk

දුරකථන: 2520 1868

සීමාසහිත සේවක වන්දි රක්ෂණ අවශේෂ යෝජනා ක්‍රමය කාර්යාංශය (The Employees' Compensation Insurance Residual Scheme Bureau Limited)

වෙබ් අඩවිය: www.ecirsb.com.hk

දුරකථන: 2591 9316

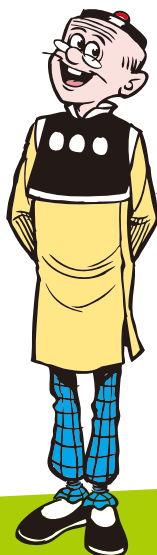
වෘත්තීය ආරක්ෂාව සහ සෞඛ්‍ය සභාව (Occupational Safety and Health Council)

වෙබ් අඩවිය: www.oshc.org.hk

Tel: 2739 9377

ECI ලබා ගැනීම පිළිබඳ වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා, කරුණාකර රක්ෂණ අධිකාරිය සහ කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සම-නිෂ්පාදනය කරන ලද "සේවකයන්ගේ වන්දි රක්ෂණය ඉවත් කිරීම පිළිබඳ වැඩිදුර දැන ගන්න" පත්‍රිකාව බලන්න.

* කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ වෙබ් අඩවියේ හෝ GovHK (<https://eform.one.gov.hk/form/ld0001/en/>) හි ඇති OSH පැමිණිලි පෝරමය පිරවීමෙන් මහජනතාවට අනාරක්ෂිත OSH භාවිතයන් වාර්තා කළ හැකිය. (<https://eform.one.gov.hk/form/ld0001/en/>).



මෙම පත්‍රිකාවේ තොරතුරු මුද්‍රණය කරන අවස්ථාවේදී වලංගු වේ

©2019 කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව, HKSAR රජය
Old Master Q හිමායාරූප ©2019 OMQ ZMEDIA LTD.

(Sinhala version)



2019 නොවැම්බර්